

● CONTRAT

CONTRAT- CADRE DE SERVICES

Construction moteur et livrée

>>> LE CONSULTANT

**NEON HORIZON
PERFORMANCE GARAGE**

3400 Boulder Hwy, Las Vegas, NV 89121,
United States

>>> LE CLIENT

**MIDNIGHT CIRCUIT
RACING TEAM**

7750 Speedway Blvd, Las Vegas, NV 89115,
United States

Le présent contrat est conclu entre les parties nommées ci-dessous et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée. Il annule et remplace toutes les discussions antérieures portant sur le même objet.

CONTRAT N°

CTR-2026-1187

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

2 mars 2026

DURÉE

4 mois

DROIT APPLICABLE

État du Nevada, États-Unis

MISSION

Construction moteur et livraison

STATUT

Pour exécution

NEON HORIZON PERFORMANCE GARAGE LLC

CONFIDENTIEL – PRÉPARÉ POUR MIDNIGHT CIRCUIT RACING TEAM.
NE PAS DIFFUSER AU-DELÀ DES PARTIES NOMMÉES.

>>> SOMMAIRE

>>> 01	Contrat	1
>>> 02	Les parties	3
>>> 03	Conditions commerciales	3
>>> 04	Aperçu de la mission	5
>>> 05	Contexte	5
>>> 06	Périmètre et livrables	5
>>> 07	Cahier des charges	6
>>> 08	Calendrier du programme	8
>>> 09	Barème d'honoraires	8
>>> 10	Récapitulatif des honoraires	8
>>> 11	Échéancier de paiement	9
>>> 12	Statut et couvertures	10
>>> 13	Conditions générales	11
>>> 14	Signature	12

>>> LE CONSULTANT

NEON HORIZON PERFORMANCE GARAGE

NEON HORIZON PERFORMANCE
GARAGE LLC · EIN 88-2941073

3400 Boulder Hwy, Las Vegas, NV 89121,
United States

builds@neonhorizongarage.com · +1 702 555
0155 · neonhorizongarage.com

>>> LE CLIENT

MIDNIGHT CIRCUIT RACING TEAM

MIDNIGHT CIRCUIT RACING
TEAM (ÉQUIPE DE COURSE
AUTOMOBILE AMATEUR)

7750 Speedway Blvd, Las Vegas, NV 89115,
United States

pitcrew@midnightcircuitracing.com · +1 702
555 0212

● CONDITIONS COMMERCIALES

LES CONDITIONS RÉGISSANT LE PRÉSENT CONTRAT

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

2 mars 2026

La date à laquelle les obligations prennent effet

DURÉE INITIALE

4 mois

Renouvelable uniquement par accord écrit

TOTAL DES HONORAIRES

\$31,428.75

\$29,000 plus taxe de vente du comté de Clark (8.375%)

CONDITIONS DE PAIEMENT

Net 30 jours

À compter de la date de chaque facture valide

DROIT APPLICABLE

**État du Nevada,
États-Unis**

Comté de Clark, Nevada

>>> 01

APERÇU DE LA MISSION

Un forfait est proposé pour la construction d'une saison. Midnight Circuit Racing Team vise à terminer la saison avec une livrée entièrement personnalisée pour Las Vegas Motor Speedway.

>>> CONTEXTE

Midnight Circuit Racing Team entame la saison avec un nouveau portefeuille de sponsors et une voiture qui a besoin de bien plus qu'une nouvelle couche de peinture — le moteur actuel a dépassé son intervalle de révision, et la livrée doit désormais porter trois nouveaux logos de sponsors que l'équipe n'avait pas la saison dernière. Les deux chantiers doivent être achevés avant l'ouverture de saison au Las Vegas Motor Speedway, sur un calendrier qui ne bouge pas.

Neon Horizon Performance Garage propose une révision complète du moteur — internes forgés, culasses portées et un réglage ECU personnalisé validé sur trois séances au banc — menée en parallèle d'une livrée néon entièrement personnalisée conçue autour du nouveau portefeuille de sponsors. La voiture quitte notre atelier vérifiée au banc et testée en piste, pas simplement repeinte.

>>> PÉRIMÈTRE ET LIVRABLES

>>> MOTEUR

DÉMONTAGE ET RECONSTRUCTION COMPLÈTE DU MOTEUR

Usinage du bloc, pièces internes forgées et assemblage de culasse portée.

>>> MOTEUR

RÉGLAGE ECU ET VALIDATION AU BANC

Développement d'une cartographie moteur sur mesure, validée au cours de trois sessions au banc dynamométrique.



CHÂSSIS

RÉGLAGE DE LA SUSPENSION ET DU CHÂSSIS

Réglage de la répartition des masses, du parallélisme et des combinés fileté pour usage circuit.



LIVRÉE

LIVRÉE NÉON PERSONNALISÉE ET HABILLAGE VINYLE

Design de livrée intégrale et pose du vinyle construits autour du dossier de sponsoring.



SÉCURITÉ

CONTRÔLE DE L'ARCEAU DE SÉCURITÉ ET DU SYSTÈME ANTI-INCENDIE

Inspection avant-saison de l'arceau de sécurité, des harnais et du système d'extinction d'incendie.

HORS PÉRIMÈTRE

- Fabrication du châssis à partir d'une coque nue
- Reconstruction ou remplacement de la transmission
- Personnel de stand le jour de la course



SPÉCIFICATION

CAHIER DES CHARGES

RÉF.	ÉLÉMENT	SPÉCIFICATION	CHARGÉ DE TRAVAIL	DATE	PRIX UNITAIRE
SPC-01	Démontage et inspection du moteur	Démontage complet, évaluation de l'usinage et approvisionnement en pièces	1	30 mai 2026	\$2,800

SPC-02	Usinage du bloc-moteur et internes forgés	Alésage, rodage, équilibrage et montage de pistons/biells forgés	1	30 mai 2026	\$9,600
SPC-03	Culasse et système de distribution	Travail des conduits, soupapes surdimensionnées et montage du système de distribution amélioré	1	30 mai 2026	\$5,400
SPC-04	Réglage ECU et validation au banc	Développement de la cartographie personnalisée sur trois séances au banc	3	30 mai 2026	\$850 / session
SPC-05	Réglage de la suspension et du châssis	Répartition des masses, parallélisme et réglage des combinés fileté pour la piste	1	30 mai 2026	\$2,200

Les spécifications sont fixées à l'acceptation ; tout changement est traité selon la procédure de contrôle des modifications définie dans le présent document.

01

SEMAINES 1-2 · DÉMONTAGE ET USINAGE

Démontage complet, inspection et usinage du bloc-moteur.

02

SEMAINES 3-7 · MONTAGE

Internes forgés, culasses portées et montage complet du moteur.

03

SEMAINES 8-10 · RÉGLAGE ECU ET BANC

Développement de la cartographie personnalisée sur trois séances au banc.

04

SEMAINES 11-13 · HABILLAGE ET RÉGLAGE DU CHÂSSIS

Pose intégrale du vinyle et réglage de la suspension menés en parallèle.



FLUX DE TRAVAIL

SEMAINES

TAUX

MONTANT

Démontage et inspection du moteur

1

\$2,800

\$2,800

Démontage complet, évaluation de l'usinage et approvisionnement en pièces

Usinage du bloc-moteur et internes forgés

1

\$9,600

\$9,600

Alésage, rodage, équilibrage et montage de pistons/bielles forgés

Culasse et système de distribution

1

\$5,400

\$5,400

Travail des conduits, soupapes surdimensionnées et montage du système de distribution amélioré

Réglage ECU et validation au banc

3

\$850 / session

\$2,550

Développement de la cartographie personnalisée sur trois séances au banc

Réglage de la suspension et du châssis

1

\$2,200

\$2,200

Répartition des masses, parallélisme et réglage des combinés fileté pour la piste

Total des honoraires

\$29,000

Honoraires professionnels

\$29,000

Taxe de vente du comté de Clark (8,375 %)

\$2,428.75

Valeur maximale du contrat

\$31,428.75

VALEUR
MAXIMALE
DU
CONTRAT

\$31,428.75

Tous les montants sont exprimés en USD et hors taxes applicables, facturées au taux en vigueur. Les honoraires sont facturés mensuellement à terme échu en fonction de l'avancement et sont payables sous 30 jours à compter de la date de facture. Les frais sont facturés au coût réel sous réserve d'accord écrit préalable.



ÉCHÉANCIER DE PAIEMENT

ÉCHÉANCE DE CHAQUE VERSEMENT

N°	JALON	DÉCLENCHEUR	PART	MONTANT
01	Semaines 1–2 · Démontage et usinage	2 mars 2026	30%	\$8,700
02	Semaines 3–7 · Montage	Au démarrage de la livraison	30%	\$8,700
03	Semaines 8–10 · Réglage ECU et banc	À l'acceptation du jalon	20%	\$5,800
04	Semaines 11–13 · Habillage et réglage du châssis	À la livraison finale	20%	\$5,800
Total (HT)			100%	\$29,000

Les échéances sont facturées sur la base des jalons ci-dessus et sont payables dans un délai de 30 jours à compter de chaque facture. Tous les montants sont en USD et excluent taxe de vente du comté de clark (8.375%).



● STATUT

IMMATRICULATION S, COUVERTURES ET GARANTIES

HABILITATION	ORGANISME ÉMETTEUR	RÉFÉRENCE	PÉRIMÈTRE	STATUT
Entité enregistrée	Registre des sociétés, États-Unis	Neon Horizon Performance Garage LLC	Nom commercial et identité juridique	Actif
Immatriculation fiscale	Administration fiscale, États-Unis	EIN 88-2941073	Toutes les prestations facturées	Actif
Assurance responsabilité civile professionnelle	Assureur commercial	Disponible sur demande	Construction moteur et livrée	Renouvelé chaque année
Assurance responsabilité civile générale	Assureur commercial	Disponible sur demande	Travaux sur site et dans les locaux du client	Renouvelé chaque année
Adhésion à un organisme professionnel	Association professionnelle, États-Unis	Disponible sur demande	Code de déontologie et procédure de réclamation	En règle

Les certificats et échéanciers de police sont fournis sur demande et sont réémis à Midnight Circuit Racing Team sur demande, à tout moment pendant la mission.

>>> CONDITIONS GÉNÉRALES

01

1. DURÉE ET RÉSILIATION

Le présent contrat prend effet à la date d'entrée en vigueur et se poursuit pendant la durée initiale indiquée ci-dessus, sauf résiliation anticipée conformément à la présente clause. Chaque partie peut résilier la mission, ou tout énoncé des travaux, moyennant un préavis écrit de 30 jours. Chaque partie peut résilier immédiatement, sur notification écrite, si l'autre partie commet une violation substantielle non corrigée dans les 15 jours ouvrés suivant la notification, ou devient insolvable. En cas de résiliation, le client paie tous les services dûment exécutés et les frais dûment engagés jusqu'à la date d'effet de la résiliation.

02

2. HONORAIRES ET PAIEMENT

Le Client paiera les honoraires indiqués dans le barème de tarification, hors taxes applicables. Neon Horizon Performance Garage facturera mensuellement à terme échu, en fonction de l'avancement ; chaque facture est payable dans les 30 jours suivant sa date d'émission. Les frais préapprouvés sont refacturés au coût réel et ne dépasseront pas le plafond convenu sans le consentement écrit préalable du Client. Neon Horizon Performance Garage peut facturer des intérêts sur les montants impayés au taux maximal autorisé par la loi, courant quotidiennement.

03

3. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Chaque partie conserve la propriété de la propriété intellectuelle qu'elle détenait avant la mission ou qu'elle développe indépendamment de celle-ci. Après paiement intégral des honoraires correspondants, Neon Horizon Performance Garage cède au Client tous les droits de propriété intellectuelle sur les livrables sur mesure créés spécifiquement pour le Client dans le cadre du présent Contrat. Neon Horizon Performance Garage conserve la propriété de ses méthodes, cadres, outils et savoir-faire, et accorde au Client une licence perpétuelle et non exclusive pour les utiliser dans la mesure où ils sont intégrés aux livrables, à des fins internes.

04

4. CONFIDENTIALITÉ

Chaque partie conserve confidentielles toutes les informations non publiques divulguées par l'autre partie dans le cadre du présent contrat, ne les utilise que pour exécuter ses obligations, et les protège avec un soin au moins équivalent à celui qu'elle applique à ses propres informations confidentielles. Ces obligations ne s'appliquent pas aux informations qui sont ou deviennent publiques sans faute de la partie destinataire, qui étaient légalement connues avant leur divulgation, ou dont la divulgation est requise par la loi ou la réglementation. Cette clause survit à la résiliation pendant une durée de cinq ans.

05

5. RESPONSABILITÉ ET INDEMNISATION

Aucune des parties n'exclut sa responsabilité en cas de décès ou de dommage corporel résultant de sa négligence, de fraude, ou de toute responsabilité qui ne peut être légalement exclue. Sous cette réserve, aucune des parties n'est responsable des pertes indirectes ou consécutives, ni de la perte de bénéfices, de revenus ou d'économies anticipées. La responsabilité totale cumulée de Neon Horizon Performance Garage découlant du présent Accord ou en lien avec celui-ci est limitée au total des honoraires versés au titre du bon de commande concerné au cours des 12 mois précédant l'événement à l'origine de la réclamation. Neon Horizon Performance Garage maintient une assurance responsabilité civile professionnelle à des niveaux commercialement raisonnables.

06

6. DROIT APPLICABLE ET LITIGES

Le présent accord et tout litige en découlant ou en lien avec celui-ci sont régis par les lois de l'État du Nevada, États-Unis. Les parties s'efforceront d'abord de résoudre tout litige de bonne foi par l'escalade vers leurs sponsors seniors respectifs. Si le litige n'est pas résolu dans les 30 jours, les tribunaux du comté de Clark, Nevada, auront compétence exclusive, sous réserve que chaque partie puisse solliciter une mesure injonctive auprès de tout tribunal compétent.

DROIT APPLICABLE

État du Nevada, États-Unis

JURIDICTION

Comté de Clark, Nevada

Le présent contrat est signé par les représentants dûment autorisés des parties et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée ci-dessus.

POUR ET AU NOM DE
MIDNIGHT CIRCUIT
RACING TEAM

DANTE REYES

CHEF D'ÉQUIPE

Date

POUR ET AU NOM
DE NEON HORIZON
PERFORMANCE GARAGE

**NEON HORIZON
PERFORMANCE GARAGE**

SIGNATAIRE AUTORISÉ

Date



NEON HORIZON PERFORMANCE GARAGE

3400 Boulder Hwy, Las Vegas, NV 89121, États-Unis

builds@neonhorizongarage.com · +1 702 555 0155 ·

neonhorizongarage.com

Neon Horizon Performance Garage LLC · EIN 88-2941073